VOLITO

Dieses Produkt ist konform mit der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte.
Ce produit est conforme à la directive 93/42/CE sur le matériel médical.
Questo prodotto è conforme alla norma 93/42EWG sui prodotti medicinali.
Dit product is conform de richtlijn 93/42/EWG over medische hulpmiddelen.





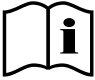
BEDIENUNGSANLEITUNG

DE AT CH Inhaltsverzeichnis

CH FR Table des matieres

CH IT Indice

NL Inhoudsopgave



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
Bewahren Sie sie unbedingt für späteres Nachlesen auf! Wenn Sie den Artikel weitergeben, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

Lieferumfang / Teilebezeichnung

1x Rollator
1x Klingel
1x Tablett
1x Rückengurt mit Schraube 3 x 10 mm
1x Regenhaube
1x Stockhalter oben
1x Stockhalter unten
1x Bedienungsanleitung



Abb. 1

Ⓐ Handgriff
Ⓑ Rückengurt mit Schraube 3 x 10 mm
Ⓒ Regenhaube
Ⓓ Stockhalter oben
Ⓔ Korb
Ⓕ Stockhalter unten
Ⓖ Kantenabweiser
Ⓗ Ankipphilfe
Ⓘ Halteschraube
Ⓙ Tablett
Ⓚ Bremshebel
Ⓛ Klingel

Technische Daten

Max. Benutzergewicht:	150 kg
Max. Belastung Korb:	5 kg
Max. Belastung Tablett:	5 kg
Max. Länge:	675 mm
Max. Breite:	635 mm
Rollatorhöhe:	von 790 bis 990 mm
Faltmaß:	H 825 x B 280 x L 655 mm
Rollatorgewicht:	ca. 7,8 kg (ohne Zubehör)

Handgrifflänge:	105 mm
Handgriffbreite:	53 mm
Abstand zum Bremshebelgriff:	72 mm
Radbreite:	33 mm
Raddurchmesser:	200 mm
Sitzhöhe:	650 mm
Sitzbreite:	400 mm
Wendebereich:	860 mm

Verwendete Symbole

 Bedienungsanleitung beachten

 Herstellungsdatum



Chargenbezeichnung

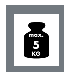
 Hersteller



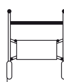
Max. Benutzergewicht



Max. Belastung Tablett



Max .Belastung Korb

 Max. Breite

 Höhenverstellung der Schiebegriffe

 Zum Einsatz im Freien und in geschlossenen Räumen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rollator ist ausschließlich als Gehhilfe zu verwenden, um die Bewegungsfreiheit körperlich beeinträchtigter Menschen zu fördern. Er ist für den Gebrauch im Freien und in geschlossenen Räumen geeignet. Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für den gewerblichen Einsatz ungeeignet.

Den Rollator dicht am Körper führen, eine aufrechte Haltung einnehmen und den Blick nach vorn richten. Stets im Rollator laufen und den Artikel nicht zu weit vor sich her schieben, um Sturzgefahr durch falsche Belastung zu vermeiden.

Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!
WARNUNG !

Erstickungsgefahr für Kinder!
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Artikel spielen.

- Halten Sie Kinder von dem Artikel fern. Sie könnten versuchen, sich darauf zu stellen oder daran hochzuziehen und dabei mit dem Artikel umkippen.
- Verwenden Sie den Artikel nur entsprechend der bestimmungsgemäßen Verwendung.
- Der Artikel darf nur von Personen verwendet werden, die mit den Sicherheitshinweisen vertraut sind.
- Das max. Benutzergewicht darf 150 kg nicht überschreiten.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.
- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz aller Schraubverbindungen!
- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
  Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen!
- Verwenden Sie den Artikel nur, wenn die Temperatur der Oberflächen unbedenklich ist.
  Durch heißes Wasser, Sonneneinstrahlung, Saunabedingungen, extreme Kälte etc. kann die Oberfläche des Artikels gesundheitsschädliche Temperaturen annehmen.

- Wenn Sie Ihren Rollator abstellen, betätigen Sie die Feststellbremse gegen unerwünschtes Rollen.
- Wenn Sie den Rollator nicht benötigen, stellen Sie ihn mit festgestellter Bremse so ab, dass niemand darüber fallen kann oder der Rollator wegrollen kann.
- Den Rollator nur auf festem und ebenem Untergrund benutzen. Die Reifen können sich in Rillen oder Bodenvertiefungen verhaken. Meiden Sie deshalb Gullydeckel, Gitterroste oder ähnliche Hindernisse.
- Stellen Sie sich niemals auf den Rollator und befördern Sie keine Personen mit ihm.
- Verwenden Sie den Rollator nur, wenn er vollständig und korrekt aufgebaut ist! Durch einen unsachgemäß zusammengebauten Rollator könnten Sie oder andere Personen sich verletzen.
- Den Rollator nur im auseinandergefalteten Zustand verwenden.

Montage / Einstellungen

⚠ **ACHTUNG!**
Verwenden Sie den Rollator nur, wenn er komplett zusammengebaut und auseinandergeklappt ist!
Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren und vermuteten Beschädigungen!

Aufbau

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und stellen Sie den Rollator mit den Rädern auf den Boden (Abb. 2).


Abb. 2

2. Drücken Sie den Sitz nach unten bis er einrastet <KLICK> ① (Abb. 3, 4).


Abb. 3



Abb. 4

Klingel

Hinweis:
Die Klingel kann auf der rechten oder linken Seite montiert werden.

Befestigen Sie die Klingel, indem Sie das Ratschenband durch die vorgesehene Öffnung führen. Entfernen Sie die Klingel, indem Sie den Entsperrhebel ① drücken und das Ratschenband herausziehen (Abb. 5, 6).

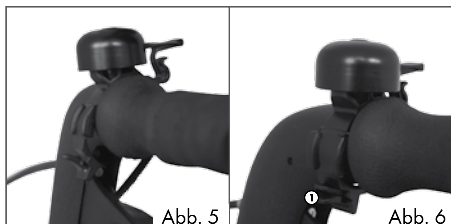


Abb. 5 Abb. 6

Stockhalter

Schieben Sie die Teile Stockhalter oben Ⓓ und Stockhalter unten Ⓕ in die vorgesehenen Führungen (Abb. 7).



Abb. 7

Einstellen der Griffhöhe

⚠ **ACHTUNG!**

- **Stellen Sie die Schiebegriffe auf beiden Seiten auf die gleiche Höhe ein, um eine sichere Fortbewegung zu gewährleisten.**
- **Die Schiebegriffe müssen immer hörbar in eine der 7 Bohrungen ③ einrasten <KLICK>.**
- **Drehen Sie die Halteschrauben nur bis zur rot markierten Linie hinaus.**

Hinweis:
Wir empfehlen die Griffhöhe bei aufrechtem Stand und hängendem Arm auf Handgelenkshöhe einzustellen.

1. Um die für Sie passende Höhe einzustellen, lösen Sie die Halteschrauben ① der Schiebegriffe (Abb. 8).
2. Ziehen Sie die Schiebegriffe bis auf die gewünschte Höhe heraus und drehen Sie die Halteschrauben anschließend wieder fest. Stehen die Halteschrauben nach dem Festziehen nicht parallel zum Rahmenrohr, drücken Sie den Arretierknopf ② hinein und bringen Sie die Halteschrauben in die richtige Position (Abb. 9).

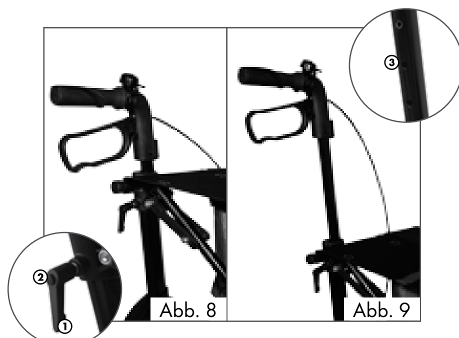


Abb. 8 Abb. 9

Bremsen

⚠ **ACHTUNG!**

Stets beide Bremsen gleichmäßig betätigen. Auf verschmutztem, feuchtem, vereistem oder verschneitem Untergrund besteht Rutschgefahr und die Bremswirkung ist eingeschränkt.

Hinweis:

Schieben Sie den Rollator nicht bei aktivierter Feststellbremse und ziehen Sie die Betriebsbremse nicht dauerhaft beim Schieben, um übermäßigen Verschleiß der Reifen zu vermeiden.

- **Betriebsbremse**

Zum Bremsen während der Fahrt ziehen Sie die Bremshebel nach oben in Richtung Griff (Abb. 10).

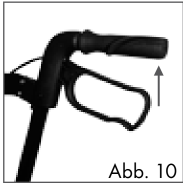


Abb. 10

- **Feststellbremse**

Aktivieren Sie die Feststellbremsen stets, wenn Sie den Rollator nicht verwenden. Sie verhindern dadurch ein unbeabsichtigtes Wegrollen.

1. Drücken Sie dazu die Bremshebel über den spürbaren Druckpunkt hinaus nach unten. Der Rollator ist nun vor Wegrollen geschützt.
2. Zum Lösen der Feststellbremsen ziehen Sie die Bremshebel über den spürbaren Druckpunkt hinaus nach oben, bis die Bremse wieder entriegelt ist (Abb. 11).

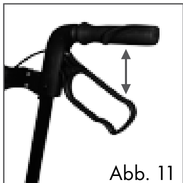


Abb. 11

Rückengurt

Hinweis

Für die Montage und Demontage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher. Die Schrauben 3 x 10 mm sind im Auslieferungszustand bereits ein Stück in den Rückengurt eingedreht.

1. Schieben Sie den Rückengurt mit den Schrauben 3 x 10 mm auf beiden Seiten von oben in die Führungen ① der Handgriffe (Abb. 12).



Abb. 12

2. Ziehen Sie die Schrauben 3 x 10 mm auf beiden Seiten fest an, um den Rückengurt zu sichern (Abb. 13, 14).


Abb. 13


Abb. 14

3. Zur Demontage des Rückengurtes drehen Sie die Schrauben 3 x 10 mm aus den Vorbohrungen und ziehen Sie den Rückengurt nach oben aus den Führungen. Drehen Sie die Schrauben zum Schutz vor Verlust anschließend wieder in die entsprechenden Vorbohrungen des Rückengurtes.

Korb

⚠ **ACHTUNG!**

- **Der Korb ist nur zum Transport von kleineren Gegenständen geeignet.**
- **Die maximale Belastbarkeit beträgt 5 kg.**

1. Montieren/Demontieren Sie den Korb durch jeweils 2 Druckknöpfe und einen Klettverschluss pro Korbseite (Abb. 15).


Abb. 15

2. Montieren Sie die Regenhaube, indem Sie sie auf beiden Seiten des Korbes mit einem Druckknopf ① befestigen (Abb. 16).



Abb. 16

3. Ziehen Sie die Regenhaube bei Bedarf mit den Laschen ② über den Korb (Abb. 17, 18).

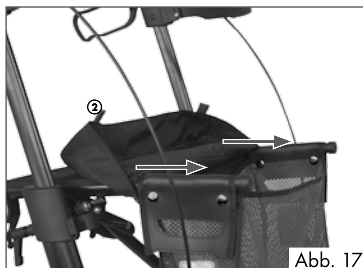


Abb. 17


Abb. 18

Sitz

⚠ **ACHTUNG!**

- **Der Sitz des Rollators ist lediglich als Unterstützung für eine kurze Zeit bestimmt und ist nicht dafür konzipiert, für längere Zeit als Stuhl verwendet zu werden.**
- **Die Sitzfläche darf nur von einer Person zurzeit verwendet werden.**

Wenn Sie den Sitz verwenden möchten, beachten Sie unbedingt die folgenden Punkte, bevor Sie sich hinsetzen:

- **Der Rollator muss dabei auf einem ebenen und festen Untergrund stehen, ansonsten besteht Wegroll-Gefahr.**
- **Betätigen Sie zuerst stets beide Feststellbremsen, bevor Sie sich hinsetzen.**
- **Setzen Sie sich immer so auf den Rollator, dass Sie entgegen die Gehrichtung blicken. Sie können Ihren Rücken an dem Rückengurt anlehnen.**
- **Setzen Sie sich immer aufrecht auf den Sitz. Die Füße müssen stets am Boden bleiben.**

Tablett

⚠ **ACHTUNG!**

- **Das Tablett ist nicht hitzebeständig und darf nicht zum Transport von schweren, sperrigen, scharfen oder leicht zerbrechlichen Gegenständen verwendet werden.**
- **Die maximale Belastbarkeit beträgt 5 kg. Verteilen Sie die Last gleichmäßig auf dem Tablett.**
- **Setzen Sie sich nicht auf die Sitzfläche, wenn das Tablett montiert ist!**

1. Nehmen Sie das mitgelieferte Tablett und setzen Sie es auf die Sitzfläche des Rollators. Die Pins an der Unterseite des Tabletts müssen spürbar in die Aussparungen ① der Sitzfläche hineingleiten (Abb. 19).



Abb. 19

Rollator zusammenklappen



ACHTUNG!
Quetschgefahr!

Achten Sie darauf, beim Zusammenfalten nicht die Hände zwischen die Rollatorteile zu bekommen.
Sie könnten sich dabei verletzen.

1. Nehmen Sie das Tablett vom Rollator ab.
2. Lösen Sie die Faltsperre, indem Sie den Hebel ① unter dem Sitz nach oben ziehen (Abb. 20).

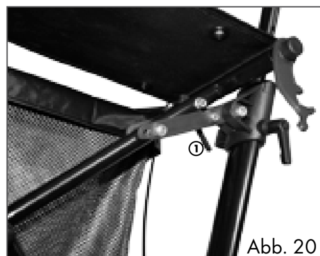


Abb. 20

3. Fassen Sie den Rollator an der Sitzschlaufe ② und ziehen Sie diese nach oben (Abb. 21).



Abb. 21

4. Sichern Sie den Rollator anschließend mit der Feststellklammer ③ (Abb. 22, 23).

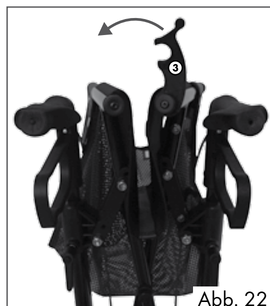


Abb. 22



Abb. 23

Pflege und Wartung

Pflege

⚠ **VORSICHT!**

Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel oder -schwämme verwenden. Diese können die Oberfläche angreifen. Zum Reinigen keinen Hochdruckreiniger verwenden! Dies kann die Oberfläche des Rollators beschädigen.

1. Wischen Sie den Rollator in regelmäßigen Abständen mit einem leicht angefeuchtetem Tuch und gegebenenfalls etwas mildem Reinigungsmittel ab.
2. Trocknen Sie ihn danach vollständig ab, besonders die Griffe, bevor Sie ihn erneut verwenden oder verstauen.

Wartung

⚠ **ACHTUNG!**

Verwenden Sie den Rollator nicht, wenn die Reifen, Bremsen oder der Rahmen etc. Schäden aufweisen!

Bremsen

1. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Bremsen noch funktionstüchtig sind.
   Sollte dies nicht der Fall sein, reparieren Sie sie nicht selbst, sondern wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an den Produkt-Service.
2. Prüfen Sie auch die Bremskabel auf Verformungen oder Risse.
3. Justieren: Stellen Sie die Bremsklötze ① so ein, dass der Abstand zur Radoberfläche ca. 2 mm beträgt. Lösen Sie die Kontermutter ② und justieren Sie das Bremsseil ③ mit der Justierschraube ④ und ziehen Sie die Kontermutter wieder an (Abb. 24).

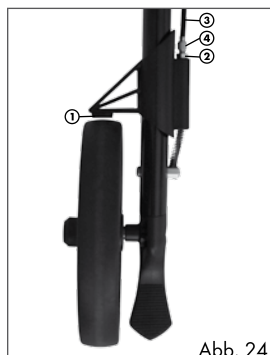


Abb. 24

Reifen

1. Stark abgenutzte Reifen oder Reifen mit sichtbaren Beschädigungen (z.B. Rissen) müssen ausgetauscht werden. Verwenden Sie den Rollator nicht, wenn die Reifen Schäden aufweisen.
2. Prüfen Sie mindestens 1x pro Woche, ob alle Räder frei drehbar sind.

Rahmen

Überprüfen Sie den Rahmen des Rollators regelmäßig auf Verformungen und Risse.

Reparatur

Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor und reparieren Sie den Artikel nicht selbst!
Beziehen Sie Ersatzteile nur durch den Hersteller.
Durch unsachgemäße Reparaturen können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Hinweise zur Entsorgung

Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen!
Entsorgen Sie den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Gemeindeverwaltung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

3 Jahre Garantie

Dieses Produkt wurde unter permanenter Qualitätskontrolle hergestellt.
Wir garantieren, dass es frei von Herstellungs- und Materialfehlern ist.
Der Garantieanspruch gilt nicht bei normaler Abnutzung und entfällt bei unsachgemäßer Behandlung.
Sollten Sie dennoch Grund zu einer Reklamation haben, wenden Sie sich an die kostenlose Service-Hotline, an die Web-Adresse oder schreiben Sie eine E-Mail.
Sie werden in jedem Fall persönlich beraten. Während der Garantiezeit können nach Absprache mit unserem Servicemitarbeiter defekte Teile unfrei an die aufgeführte Service-Adresse geschickt werden.
Sie erhalten dann unverzüglich ein neues oder repariertes Teil kostenlos zurück.
Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Beschreiben Sie den Grund Ihrer Reklamation.
Wir werden versuchen, so schnell wie möglich eine zufriedenstellende Lösung zu finden.

IAN: 46438

Service-Adresse

Produkt-Hotline 00800-88080808 (Mo.- Fr., 10:00 - 16:00 Uhr, gebührenfrei)
DE NWS-Service • Wragekamp 6 • D-22397 Hamburg
de@nws-service.com
AT A.Hofer • Loebersdorfer Str. 42 • AT-2560 Berndorf
at@nws-service.com
CH Atlantic Forwarding Ltd. • Mühlemattstr. 22, C.P. No. 131
4104 Oberwil BL, Switzerland
ch@nws-service.com

www.nws-service.com



Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conservez-le pour un usage ultérieur! Si vous vous séparez de cet article, veillez à donner aussi le mode l'emploi.

Contenu / Description des pièces

1x Déambulateur
1x Sonnette
1x Tablette
1x Sangle dorsale avec vis 3 x 10 mm
1x Housse de pluie
1x Porte canne haut
1x Porte canne bas
1x Mode d'emploi



Fig. 1

Ⓐ Poignée
Ⓑ Sangle dorsale avec vis 3 x 10 mm
Ⓒ Housse de pluie
Ⓓ Porte canne haut
Ⓔ Panier
Ⓕ Porte canne bas
Ⓖ Déflecteur d'angles
Ⓗ Pédale de basculement
Ⓘ Vis de fixation
Ⓙ Tablette
Ⓚ Levier de frein
Ⓛ Sonnette

Données techniques

Poids maxi utilisateur :	150 kg
Charge maxi du panier :	5 kg
Charge maxi de la tablette :	5 kg
Longueur maxi :	675 mm
Largeur maxi :	635 mm
Hauteur du Déambulateur :	de 790 à 990 mm
Dimensions plié :	H 825 x L 280 x lg 655 mm
Poids :	env. 7,8 kg (sans accessoires)

Longueur guidon :	105 mm
Largeur entre les poignées :	53 mm
Distance du levier de frein :	72 mm
Largeur des roues :	33 mm
Diamètre des roues :	200 mm
Hauteur d'assise :	650 mm
Largeur d'assise :	400 mm
Rayon de braquage :	860 mm

Symboles utilisés


Respecter le mode d'emploi


Date de fabrication



Numéro de lot

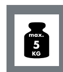

Fabricant



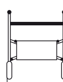
Poids maxi utilisateur



Charge maxi de la tablette



Charge maxi du panier


Largeur maxi


Réglage en hauteur des poignées


Adapté pour une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur.

Utilisation conforme

Le Déambulateur doit être exclusivement utilisé comme aide au déplacement pour les personnes présentant une incapacité physique. Il est adapté à un usage intérieur et extérieur. Cet article a été conçu pour un usage privé et il est inadapté à un usage commercial.

Tenir le Déambulateur près du corps, se tenir en posture droite et regarder vers l'avant.
Marcher toujours près du Déambulateur, ne pas le tenir loin devant vous, afin d'écarter tout risque de chute à cause d'une mauvaise répartition de poids.

Conseils de sécurité



Risque de blessure!
ATTENTION !

Risque d'étouffement pour les enfants !
Ne pas laisser les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage ni avec l'article lui-même.

- Laisser l'article hors de portée des enfants. Ils pourraient essayer d'y monter, de s'y mettre debout et risqueraient de le faire basculer.
- Utiliser cet article conformément aux instructions.
- Cet article doit seulement être utilisé par les personnes familiarisées avec les consignes de sécurité.
- Le poids maximum de l'utilisateur ne doit pas dépasser 150 kg.
- Vérifier l'absence de dommages et d'usure de l'article avant chaque utilisation.
- Contrôler le serrage des vis avant chaque utilisation !
- Cet article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état!
  Ne pas utiliser cet article en cas de dommages visibles ou présumés !
- Utiliser cet article seulement quand la température de surface est sans danger.
  L'eau chaude, le soleil, une forte chaleur, le froid extrême etc. peuvent entraîner une température de surface dangereuse pour la santé.

- Lorsque vous repliez votre Déambulateur, actionner le frein de stationnement afin de prévenir les déplacements intempestifs.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre Déambulateur, rangez-le avec le frein de stationnement bloqué, afin que personne ne puisse trébucher ni déplacer le Déambulateur.
- Utiliser le Déambulateur seulement sur une surface solide et plane. Les pneus pourraient se coincer dans des rainures ou des irrégularités du sol. Faites attention aux plaques d'égout, caillebotis ou obstacles similaires.
- Il est interdit de monter sur le Déambulateur et de l'utiliser pour transporter des personnes.
- Utiliser le Déambulateur seulement s'il est complètement et correctement assemblé ! Un montage non conforme pourrait occasionner des blessures à vous-même ou à une tierce personne.
- Utiliser le Déambulateur seulement lorsqu'il est déplié.

Montage / Réglages

⚠ **ATTENTION !**

Utiliser le Déambulateur seulement s'il est complètement assemblé et déplié !
Cet article ne doit être utilisé que s'il est en parfait état !
Ne pas utiliser cet article en cas de dommages visibles ou présumés !

Montage

1. Retirer l'emballage et placer le Déambulateur au sol sur ses roues (Fig. 2).


Fig. 2

2. Appuyez sur le siège vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche <CLIC> ① (Fig. 3, 4).


Fig. 3



Fig. 4

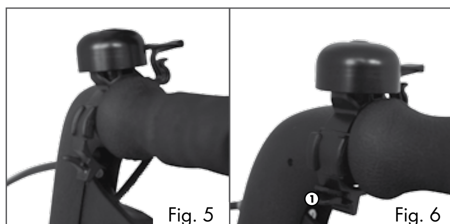
Sonnette

Conseil :

La sonnette peut être montée du côté droit ou du côté gauche.

Pour fixer la sonnette, passer la courroie a cliquet par l'ouverture prévue à cet effet.

Pour enlever la sonnette, presser sur le levier de déblocage ① et retirer la courroie à cliquet (Fig. 5, 6).


Fig. 5 Fig. 6

Porte canne

Pousser les éléments du porte canne haut Ⓓ et bas Ⓕ dans les emplacements prévus (Fig. 7).


Fig. 7

Réglage en hauteur des poignées

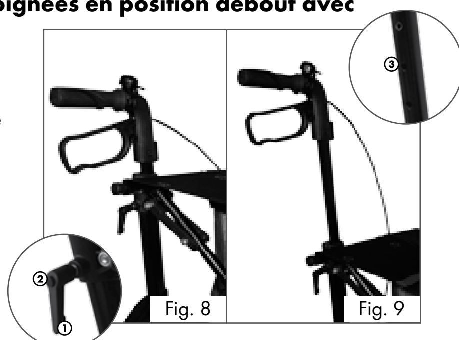
⚠ **ATTENTION !**

- **Régler les poignées à la même hauteur des deux côtés, afin d'assurer un déplacement en toute sécurité.**
- **Les poignées doivent toujours s'enclencher de façon audible dans l'un des 7 perçages ③ <CLIC>.**
- **Serrer les vis de fixation jusqu'à la marque rouge au maximum.**

Conseil :

Nous recommandons de régler la hauteur des poignées en position debout avec les bras tombants à la hauteur du poignet.

1. Pour régler les poignées à votre hauteur, desserrer les vis de fixation ① des poignées (Fig. 8).
2. Tirer les poignées vers le haut jusqu'à la position désirée et serrer les vis de fixation. Si les vis de fixation de sont pas bien parallèles au cadre après avoir tiré sur les poignées, appuyer sur le bouton d'arrêt ② et placer les vis de fixation dans la bonne position (Fig. 9).


Fig. 8 Fig. 9

Freins

⚠ **ATTENTION !**

Toujours actionner les deux freins simultanément. Sur un sol sale, humide, glacé ou enneigé il y a risque de dérapage et l'efficacité des freins est réduite.

Conseil :

Ne pas pousser le Déambulateur quand le frein de stationnement est enclenché et ne pas actionner les freins de service continuellement quand vous poussez l'appareil, afin d'éviter une usure prématurée des pneus.

- **Freins de service**

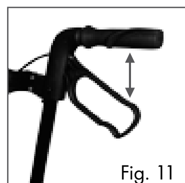
Pour freiner pendant la marche, tirer les poignées de frein vers le haut (Fig. 10).


Fig. 10

- **Freins de stationnement**

Toujours activer les freins de stationnement, quand vous n'utilisez pas le Déambulateur. Vous éviterez ainsi un déplacement intempestif.

1. Appuyer sur les leviers de frein vers le bas au-delà du point dur. Votre Déambulateur est maintenu en position d'arrêt.
2. Pour relâcher les freins de stationnement, tirer les leviers vers le haut au delà du point dur, jusqu'à ce que le frein soit débloqué (Fig. 11).


Fig. 11

Sangle dorsale

Conseil :

Pour le montage et le démontage, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme. Les vis 3 x 10 mm sont livrées et légèrement vissées dans la sangle dorsale.

1. Pousser la sangle dorsale avec les vis 3 x 10 mm vers le bas dans les guides ① des poignées (Fig. 12).



Fig. 12

2. Serrer les vis 3 x 10 mm des deux côtés, pour maintenir la sangle dorsale (Fig. 13, 14).


Fig. 13


Fig. 14

3. Pour démonter la sangle dorsale, dévisser les vis 3 x 10 mm de leurs emplacements et tirer la sangle dorsale vers le haut pour l'enlever des guides. Revisser les vis dans les emplacements prévus sur la sangle dorsale pour éviter de les perdre.

Panier

⚠ **ATTENTION !**

- **Le panier est conçu uniquement pour transporter de petits objets.**
- **La charge maximum est de 5 kg.**

1. Le montage/démontage du panier s'effectue au moyens de 2 boutons-pression et d'un velcro de chaque côté du panier (Fig. 15).


Fig. 15

2. Pour monter la housse de pluie, fixer le bouton-pression ① de chaque côté du panier (Fig. 16).



Fig. 16

3. Si nécessaire, tirer sur les pattes ② de la housse pour recouvrir le panier (Fig. 17, 18).

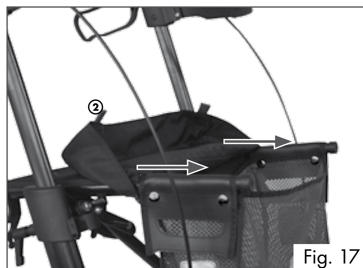


Fig. 17


Fig. 18

Siège

⚠ **ATTENTION !**

- **Le siège du Déambulateur est destiné à servir de support pour une courte durée et il n'est pas conçu pour être utilisé comme chaise pendant une longue durée.**
- **L'assise ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois.**

Pour utiliser le siège, il est impératif de respecter les points suivants avant de s'asseoir:

- **Le Déambulateur doit être placé sur une surface plane et solide, pour éviter tour risque de déplacement.**
- **Activer les deux freins de stationnement avant de s'asseoir.**
- **Toujours s'asseoir sur le Déambulateur, en regardant à l'opposé du sens de la marche.**
  Vous pourrez ainsi appuyer votre dos.
- **Toujours s'asseoir bien droit sur le siège. Les pieds doivent toujours rester au sol.**

Tablette

⚠ **ATTENTION !**

- **La tablette n'est pas résistante à la chaleur et ne doit pas être utilisée pour transporter des objets lourds volumineux, coupants ou fragiles.**
- **La charge maximum est de 5 kg. Répartir la charge sur toute la tablette.**
- **Ne pas s'asseoir sur le siège, lorsque la tablette est montée!**

1. Prendre la tablette livrée et la placer sur l'assise du Déambulateur.
   Les picots placés sou s la tablette doivent être bien emboîtés dans les emplacements ① de l'assise (Fig. 19).



Fig. 19

Pliage du Déambulateur



ATTENTION !
Risque de pincement !

Lors du pliage du Déambulateur, faire attention à ne pas placer les mains entre les éléments mobiles.
Vous pourriez vous blesser.

1. Enlever la tablette du Déambulateur.
2. Débloquer le cran de sécurité ①, en tirant le levier placé sous le siège vers le haut (Fig. 20).

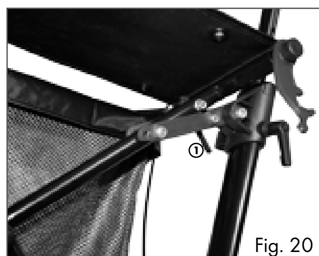


Fig. 20

3. Tenir le Déambulateur par la sangle d'assise ② et la tirer vers le haut (Fig. 21).



Fig. 21

4. Bloquer le Déambulateur en position pliée avec la patte de fixation ③ (Fig. 22, 23).



Fig. 22



Fig. 23

Entretien et maintenance

Entretien

⚠ **ATTENTION !**

**Ne pas utiliser de produit ni de matériau de nettoyage caustique ou décapant.
Ils pourraient endommager les surfaces. Pour le nettoyage, de pas utiliser d'appareil à haute pression ! Ceci pourrait abîmer la surface du Déambulateur.**

1. Essuyer régulièrement le Déambulateur avec un tissu légèrement humide et le cas échéant un peu de détergent doux.
2. Bien le sécher après nettoyage, en particulier les poignées, avant de le réutiliser ou de le ranger.

Maintenance

⚠ **ATTENTION!**

Ne pas utiliser le Déambulateur, si les pneus, les freins ou le cadre etc. sont endommagés !

Freins

1. Avant chaque utilisation, vérifier que les freins fonctionnent correctement. Si ce n'est pas le cas, ne pas essayer de réparer vous-même, mais adressez-vous à votre magasin spécialisé ou au service après-vente.
2. Vérifier que les câbles de freins de dont pas déformés ni effilochés.
3. Ajuster : Régler les patins de freins ① à une distance d'environ 2 mm de la surface de la roue. Dévisser le contre-écrou ② et régler le câble de frein ③ au moyen de la vis de réglage ④ et resserrer le contre-écrou (Fig. 24).

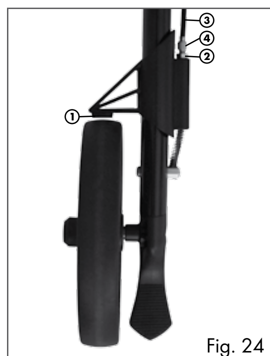


Fig. 24

Pneus

1. Des pneus fortement usés ou présentant des dommages visibles (par ex. déchirures) doivent être remplacés. Ne pas utiliser le Déambulateur si les pneus sont endommagés.
2. Vérifier au moins 1 fois par semaine, que toutes les roues tournent librement.

Cadre

Vérifier le cadre du Déambulateur régulièrement pour déceler toute déformation ou fissure.

Réparation

N'effectuez aucune modification à ce produit et ne le réparez pas vous-même !
Procurez-vous les pièces de rechange uniquement auprès du fabricant.
Une réparation non conforme peut occasionner des dommages imprévisibles !

Mise au rebut

L'emballage et l'article doivent être éliminés de manière favorable à l'environnement.
Eliminez l'article par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage autorisée ou via les services compétents de votre commune. Veuillez tenir compte des directives actuelles en vigueur.

3 ans de garantie

Ce produit a été réalisé sous un contrôle permanent de la qualité. Nous garantissons que celui-ci est exempt de défauts de fabrication et de matériaux. Le droit de garantie est exclu dans le cas d'une usure normale et cesse dans les cas d'une utilisation non conforme.
Si cependant vous avez une raison de réclamer, adressez-vous à notre Service-Hotline gratuite, à l'adresse Web, ou adressez-nous un e-mail. Dans tous les cas, vous serez conseillés personnellement.
Pendant la durée de garantie, des pièces défectueuses pourront être adressées au S.A.V., à nos frais, après accord de notre collaborateur du service après-vente. Vous recevrez alors gratuitement sans délai une pièce nouvelle ou la pièce réparée.
Veuillez conserver le ticket de caisse. Décrivez la raison de votre réclamation.
Nous essayerons de trouver le plus rapidement possible une solution satisfaisante.

IAN: 46438

Contact service

Service après-vente 00800-88080808 (Du lundi au vendredi, de 10h à 16h, gratuit)

CH Atlantic Forwarding Ltd. • Mühlemattstr. 22, C.P. No. 131
4104 Oberwil BL, Switzerland

ch@nws-service.com

www.nws-service.com



Prima dell´utilizzo leggere attentamente le istruzioni d´uso.
Conservarle per ulteriori consultazioni! In caso di consegna del prodotto a terzi allegare anche le presenti istruzioni d´uso.

Dimensioni di consegna / definizione dei pezzi

1x Deambulatore su ruote
1x Campanellino
1x Tavoletta
1x Cintura per la schiena con vite 3 x 10 mm
1x Protezione pioggia
1x Sostegno per bastone superiore
1x Sostegno per bastone inferiore
1x Istruzioni d´uso



fig. 1

Ⓐ Impugnatura
Ⓑ Cintura per la schiena con vite 3 x 10 mm
Ⓒ Protezione pioggia
Ⓓ Sostegno bastone superiore
Ⓔ Cestino
Ⓕ Sostegno bastone inferiore
Ⓖ Paraspigoli
Ⓗ Dispositivo superamento gradini
Ⓘ Vite per blocco
Ⓙ Tavoletta
Ⓚ Leva del freno
Ⓛ Campanellino

Dati tecnici

Peso massimo utente:	150 kg
Carico massimo cestino:	5 kg
Carico massimo tavoletta:	5 kg
Lunghezza massima:	675 mm
Larghezza massima:	635 mm
Altezza deambulatore su ruote:	da 790 a 990 mm
Dimensioni quando piegato:	A 825 x L 280 x L 655 mm
Peso deambulatore su ruote:	ca. 7,8 kg (senza accessori)

Lunghezza impugnatura:	105 mm
Larghezza impugnatura:	53 mm
Distanza all´impugnatura della leva del freno:	72 mm
Larghezza ruota:	33 mm
Diametro ruota:	200 mm
Altezza sedia:	650 mm
Larghezza sedia:	400 mm
Diametro di sterzata:	860 mm

Simboli utilizzati


Osservare le istruzioni d´uso


Data di produzione



Numero di batch

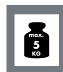

Produttore



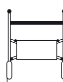
Peso massimo utente



Carico massimo tavoletta



Carico massimo cestino


Larghezza massima


Regolazione in altezza dell´impugnatura scorrevole


Per uso esterno ed interno

Uso previsto

Il deambulatore su ruote deve essere utilizzato solamente per aiutare a camminare e per favorire i movimenti di persone limitate fisicamente. È adatto per l´uso esterno ed interno. Questo prodotto è stato studiato per uso privato e non è adatto per un utilizzo commerciale.

Tenere il deambulatore su ruote vicino al corpo, mantenere una postura dritta e sguardo in avanti. Camminare sempre all´interno del deambulatore su ruote, non tenerlo lontano dal proprio corpo per evitare cadute dovute a sforzi errati.

Avvertenze di sicurezza



Pericolo di lesioni!
AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento bambini!
Non lasciare giocare i bambini con il materiale di imballaggio o con il prodotto senza alcuna supervisione.

- Tenere i bambini lontano dal prodotto. Montandoci sopra o tenendosi ad esso potrebbero ribaltarsi insieme all'oggetto.
- Usare il prodotto solamente per l´uso previsto.
- Il prodotto deve essere usato solamente da persone che sono a conoscenza delle avvertenze di sicurezza.
- Il peso massimo dell´utente di 150 kg non deve essere superato.
- Prima di ogni utilizzo verificare che il prodotto non sia nè usurato né danneggiato.
- Prima di ogni utilizzo verificare che tutte le viti siano serrate bene!
- Il prodotto deve essere utilizzato solamente in perfette condizioni! Non utilizzare il prodotto con danni visibili o danni presunti!
- Usare questo prodotto solamente se le temperature delle superfici lo consentono. Per acqua calda, insolazione, condizioni di sauna, freddo estremo ect. la superficie del prodotto può assumere temperature che nuocciono alla salute.

- Quando si mette da parte il deambulatore inserire il freno di stazionamento per evitare che si possa muovere.
- Se il deambulatore su ruote non viene utilizzato, posizionarlo con il freno inserito in modo che nessuno possa inciamparci o il deambulatore si possa muovere.
- Usare il deambulatore su ruote solamente su superfici stabili piatte. Le ruote possono impigliarsi in solchi o in fessure di terra. Perciò evitare tombini, griglie oppure ostacoli simili.
- Mai posizionarsi sopra il deambulatore su ruote e mai trasportarci delle persone.
- Usare il deambulatore solamente se montato interamente e correttamente! Se montato in maniera errata c´è il pericolo che si ferisca Lei o qualche altra persona.
- Usare il deambulatore solamente se aperto.

Montaggio / Impostazioni

⚠ **ATTENZIONE!**
Usare il deambulatore solamente se completamente montato e aperto!
Il prodotto deve essere utilizzato solamente se in perfette condizioni!
Non utilizzare il prodotto con danni visibili o danni presunti!

Montaggio

1. Eliminare il materiale di imballaggio e posizionare il deambulatore con le ruote per terra (fig.2).


fig. 2

2. Spingere il sedile in basso fino al klick ① (fig. 3,4).


fig. 3



fig. 4

Campanellino

Avvertenza:
Il campanellino può essere montato sia a destra che a sinistra.
Fissare il campanellino passando il nastro di cricchetto per l´apertura prevista. Levare il campanellino premendo la leva di sblocco ① e estraendo il nastro di cricchetto (fig. 5,6).

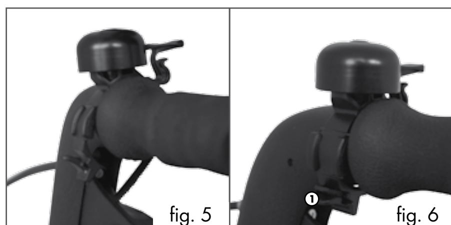


fig. 5 fig. 6

Sostegno per bastone

Spingere gli elementi del sostegno superiore per bastone Ⓓ
e del sostegno inferiore per bastone Ⓕ nelle guide predisposte (fig.7).



fig. 7

Regolare l´altezza dell´impugnatura

⚠ **ATTENZIONE!**
- **Regolare le impugnature scorrevoli dei due lati sulla stessa altezza per garantire un avanzamento sicuro.**
- **Si deve sentire lo scatto „KLICK" posizionando le impugnature scorrevoli in uno dei 7 fori ③.**
- **Girare le viti di fermo solamente fino alla linea rossa.**

Avvertenza:
Si raccomanda di regolare l´altezza dell'impugnatura in modo da avere una postura dritta e le braccia pendenti sull´altezza del polso.

1. Per regolare l'altezza corretta allentare le viti di fermo ① delle impugnature scorrevoli (fig.8).
2. Estrarre le impugnature scorrevoli fino a raggiungere l´altezza desiderata e poi serrare di nuovo le viti di fermo. Nel caso in cui le viti di fermo dopo essere state serrate non risultino parallele al tubo del telaio, premere il pulsante di arresto ② e portare le viti di fermo nella giusta posizione (fig.9).

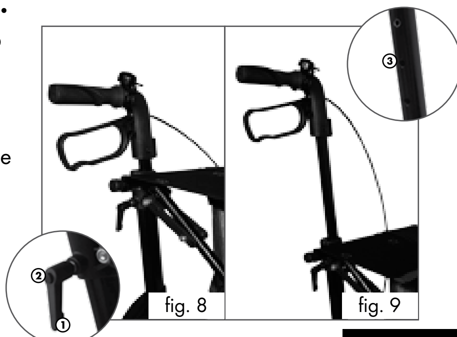


fig. 8 fig. 9

Freni

⚠ **ATTENZIONE!**

Usare sempre entrambi i freni. Su superfici sporche, umide, giacciate o innevate c´è pericolo di scivolare e l´effetto dei freni è limitato.

Avvertenza:

Non spingere il deambulatore su ruote con il freno di stazionamento inserito e spingendo, non tirare il freno di servizio di continuo, per evitare l´usura eccessivo delle gomme.

- **Freno di servizio**

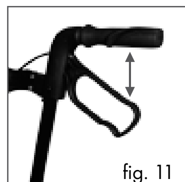
Per frenare durante il movimento tirare la leva del freno verso l´impugnatura (fig. 10).


fig. 10

- **Freno di stazionamento**

Inserire sempre il freno di stazionamento quando non si usa il deambulatore.
In questo modo si evita il movimento accidentale.

1. Premere la leva del freno in basso attraverso il punto palpabile.
   Il deambulatore su ruote non sarà in grado di muoversi.
2. Per disinserire il freno di stazionamento tirare in alto la leva del freno oltre il punto palpabile (fig. 11).


fig. 11

Cintura per la schiena

Avvertenza

Per il montaggio e per lo smontaggio usare un cacciavite a croce.
Alla consegna le viti 3 x 10 mm sono già metà inserite nella cintura per la schiena.

1. Spingere la cintura per la schiena con le viti 3 x 10 mm su entrambi i lati dall´alto nei passanti ① delle impugnature (fig.12).



fig. 12

2. Per bloccare la cintura per la schiena serrare le viti 3 x 10 mm su ogni lato (fig. 13, 14).


fig. 13


fig. 14

3. Per lo smontaggio della cintura estrarre, ruotando,
le viti 3 x 10 mm dai fori e tirare la cintura dai passanti verso l´alto.

Cestino

⚠ **ATTENZIONE!**

- **Il cestino è adatto solamente per il trasporto di oggetti piccoli.**
- **Il carico massimo è 5 kg.**

1. Montare/smontare il cestino attraverso 2 rispettivi bottoni automatici ed una chiusura a velcro su ogni lato del cestino (fig. 15).


fig. 15

2. Montare la protezione pioggia fissandola su ogni lato del cesto attraverso un bottone ① automatico (fig.16).



fig. 16

3. Secondo necessità tirare la protezione pioggia attraverso i passanti ② sopra il cestino (fig. 17,18).

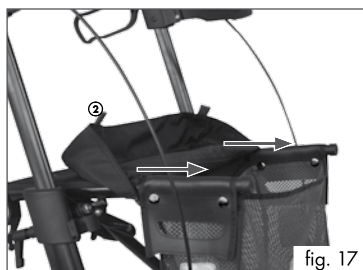


fig. 17


fig. 18

Sedile

⚠ **ATTENZIONE!**

- **Il sedile del deambulatore su ruote è stato studiato per l´appoggio per un breve periodo di tempo e non può essere utilizzato come sedia per un periodo di tempo prolungato.**
- **Può essere usato solamente da una persona.**

Se si desidera usare il sedile bisogna comunque osservare ciò che segue:

- **Il deambulatore su ruote deve stare su una superficie pina e stabile, altrimenti c´è il pericolo che si muova.**
- **Innanzitutto, prima di sedersi, inserire ambedue i freni di stazionamento.**
- **Appoggiarsi al deambulatore su ruote sempre in modo da guardare contro il senso del movimento. Può appoggiarsi alla cintura per la schiena.**
- **Sedersi sul sedile sempre con un comportamento dritto. I piedi devono sempre toccare a terra.**

Tavoletta

⚠ **ATTENZIONE!**

- **La tavoletta non è resistente al calore e non deve essere usata per trasportare oggetti pesanti, ingombranti, taglienti o fragili.**
- **Il carico massimo è 5 kg. Distribuire il carico sulla tavoletta in modo uniforme.**
- **Non sedersi sul sedile quando è montata la tavoletta!**

1. Prendere la tavoletta e metterla sul sedile del deambulatore.
   Si deve sentire come si inseriscono i piedini nelle sedi ① del sedile (fig.19).



fig. 19

Piegare il deambulatore su ruote



ATTENZIONE!
PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!

Far attenzione che piegandolo non rimangano incastrate le mani tra le parti del deambulatore.
Ciò potrebbe portare a delle lesioni.

1. Togliere la tavoletta dal deambulatore su ruote.
2. Allentare il blocco per il piegamento ① tirando la leva sotto il sedile verso l'alto (fig.20).

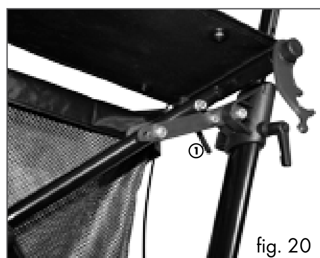


fig. 20

3. Afferrare il deambulatore al passante del sedile ② e tirare verso l´alto (fig.21).



fig. 21

4. Bloccare poi il deambulatore con il gancio di arresto ③ (fig.22, 23).



fig. 22



fig. 23

Cura e manutenzione

Cura

⚠ **ATTENZIONE!**

Non usare detergenti, spugne corrosive o abrasivi, potrebbero danneggiare le superfici. Per pulire non usare il pulitore ad alta pressione, potrebbe danneggiare la superficie del deambulatore.

1. Passare sul deambulatore in maniera uniforme un panno leggermente umidificato ed eventualmente con un detergente delicato.
2. Successivamente asciugarlo completamente, in particolare le impugnature, prima di riusarlo o prima di metterlo a posto.

Manutenzione

⚠ **ATTENZIONE!**

Non usare il deambulatore su ruote se le gomme, i freni o il telaio sono danneggiati!

Freni

1. Prima di ogni uso verificare il funzionamento dei freni. Se i freni non sono funzionanti non ripararli per conto proprio ma rivolgersi ad uno specialista oppure al servizio clienti del prodotto.
2. Verificare anche i cavi dei freni che non siano deformati o strappati.
3. Tarare: Regolare i ceppi dei freni ① in modo che la distanza alla superficie ruota sia ca. 2 mm. Allentare il dado autobloccante ② e regolare la cordicella del freno ③ con la vite di registro ④ e serrare di nuovo il dado autobloccante (fig.24).

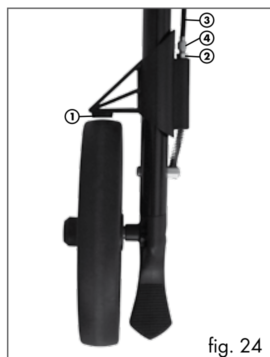


fig. 24

Gomme

1. Le gomme usurate o con danneggiamenti visibili (ad es. fessure) devono essere sostituite. Non usare il deambulatore se le gomme sono danneggiate.
2. Almeno 1 volta/settimana verificare che tutte le ruote girino senza intoppi.

Telaio

Verificare regolarmente il telaio del deambulatore per eventuali deformazioni o fessure.

Riparazioni

Non modificare il prodotto, né ripararlo per conto proprio!
Usare solamente pezzi di ricambio del produttore.
Riparazioni improprie possono portare a danneggiamenti inaspettati!

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio e l'articolo stesso rispettando l'ambiente e le regole della raccolta differenziata!
Per lo smaltimento rivolgersi ad un'azienda autorizzata o alle autorità competenti.
Rispettare la normativa vigente.

3 Anni di garanzia

Questo prodotto è stato realizzato sotto il controllo continuo della qualità. Pertanto garantiamo l'assenza di difetti di produzione e di materiale. Il diritto della garanzia non vale in caso di un'usura normale come pure in caso di un uso improprio.
Vi preghiamo di rivolgersi al nostro call center gratuito per l'assistenza clienti, all'indirizzo web oppure scriveteci un'e-mail se nonostante tutto dovesse sussistere il motivo per un reclamo. Riceverà in ogni caso una consulenza personale. Durante il periodo di garanzia potrà inviare in porto assegnato all'indirizzo indicato, previo accordo con i nostri collaboratori, responsabili per l'assistenza dei nostri clienti, il prodotto difettoso e riceverete immediatamente e gratuitamente un prodotto nuovo oppure riparato.
Vi preghiamo di conservare lo scontrino. Descrivete il motivo della contestazione, sarà nostra premura trovare al più presto possibile una soluzione soddisfacente.

IAN: 46438

Indirizzo assistenza

Numero verde 00800-88080808 (Lu-Ve dalle 10 alle 16, gratuito)

CH Atlantic Forwarding Ltd. • Mühlemattstr. 22, C.P. No. 131
4104 Oberwil BL, Switzerland

ch@nws-service.com

www.nws-service.com



Lees voor gebruik alstublieft zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.
Bewaar deze alstublieft zodat u later alles nog eens na kunt lezen! Als u het product aan iemand anders geeft, dient u ook de gebruiksaanwijzing mee te geven.

Leveromvang / beschrijving onderdelen

1x Rollator
1x Bel
1x Dienblad
1x Rugsteun met schroef 3 x 10 mm
1x Regenhoes
1x Stokhouder boven
1x Stokhouder beneden
1x Gebruiksaanwijzing



afb. 1

Ⓐ Handvat
Ⓑ Rugsteun met schroef 3 x 10 mm
Ⓒ Regenhoes
Ⓓ Stokhouder boven
Ⓔ Mand
Ⓕ Stokhouder beneden
Ⓖ Randbescherming
Ⓗ Anti-kantel hulp
Ⓘ Bevestigingsschroef
Ⓙ Dienblad
Ⓚ Remhendel
Ⓛ Bel

Technische gegevens

Max. gebruikersgewicht:	150 kg
Max. belasting mandje:	5 kg
Max. belasting dienblad:	5 kg
Max. lengte:	675 mm
Max. breedte:	635 mm
Rollatorhoogte:	van 790 tot 990 mm
Opgevouwen formaat:	h 825 x b 280 x l 655 mm
Rollatorgewicht:	ca. 7,8 kg (zonder toebehoren)

Lengte handvat:	105 mm
Breedte handvat:	53 mm
Afstand van de remhendel:	72 mm
Wielbreedte:	33 mm
Wieldiameter:	200 mm
Zithoogte:	650 mm
Zitbreedte:	400 mm
Draaicirkel:	860 mm

Gebruikte symbolen


Gebruiksaanwijzing in acht nemen


Productiedatum



Lotnummer

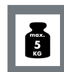

Fabrikant



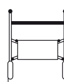
Max. gebruikersgewicht



Max. belasting dienblad



Max. belasting mand


Max. breedte


Hoogteverstelling van de duwhandvatten


Voor het gebruik buitenshuis
en binnenshuis

Doelmatig gebruik

De rollator wordt uitsluitend gebruikt als ondersteuning tijdens het wandelen, om de bewegeingsvrijheid van mensen met een handicap te vergemakkelijken. Het is geschikt voor gebruik buitenshuis en binnenshuis. Dit product is ontwikkeld voor privé-gebruik en niet geschikt voor commercieel gebruik.

De rollator dicht langs het lichaam houden, rechtop staan en naar voren kijken.
Altijd tussen de rollator wandelen en het product niet te ver wegduwen, om het risico te vallen door foutieve belasting te voorkomen.

Veiligheidsinstructies



Verwondingsgevaar!
WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar voor kinderen!
Laat kinderen niet zonder toezicht spelen met de verpakking materiaal of het product.

- Houd kinderen uit het product. Zij kunnen proberen, erop te gaan staan of zich eraan omhoog te trekken waardoor het product kan kantelen.
- Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met het doelmatig gebruik.
- Dit product mag alleen worden gebruikt door personen, die op de hoogte zijn van de veiligheidsinstructies.
- Het max. gewicht van de gebruiker mag niet meer bedragen dan 150 kg.
- Controleer het product voor ieder gebruik op beschadigingen of slijtage.
- Controles voor ieder gebruik de vaste zit van alle schroefverbindingen!
- Het product mag alleen in een feilloze toestand worden gebruikt!
  Gebruik het product niet bij zichtbare of veronderstelde beschadigingen!
- Gebruik het product uitsluitend wanneer de temperatuur van de oppervlakten onbedenkelijk is. Door heet water, direct zonlicht, sauna-voorwaarden, extreme kou, etc., kan het oppervlak van het product temperaturen bereiken die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid.

- Als u uw rollator parkeert, dient u de handrem te gebruiken zodat hij niet weg kan rollen.
- Als u de rollator niet nodig hebt, dient u hem met vastgezette rem zo weg te zetten, dat niemand erover kan vallen of dat de rollator weg kan rollen.
- Gebruik de rollator alleen op een harde en vlakke ondergrond. De banden kunnen verstrikt raken in gleuven of of groeven. Vermijd daarom putdeksels, roosters of soortgelijke obstakels.
- Ga nooit op de rollator staan en transporteer er geen personen mee.
- Gebruik de rollator alleen als deze compleet en juist is gemonteerd! U of andere personen kunnen zich door een onjuist gemonteerde rollator verwonden.
- Gebruik de rollator alleen als deze helemaal uit elkaar gevouwen is.

Montage / instellingen

⚠ **ATTENTIE!**
Gebruik de rollator alleen, als deze compleet gemonteerd en uit elkaar gevouwen is!
Het product mag alleen in een feilloze toestand worden gebruikt!
Gebruik het product niet bij zichtbare of veronderstelde beschadigingen!

Opbouw

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal en plaats de rollator met de banden op de vloer (afb. 2).


afb. 2

2. Duw de stoel naar beneden totdat deze vastklikt <clik> ① (afb. 3, 4).

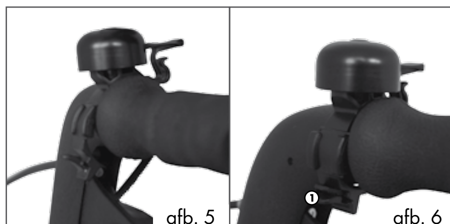

afb. 3



afb. 4

Bel

Opmerking:
De bel kan zowel links alsook rechts worden gemonteerd.
Bevestig de bel door het band door de daarvoor bestemde opening te halen. Verwijder de bel, door de ontspanhendel ① te drukken en het band eruit te trekken (afb. 5, 6).



afb. 5 afb. 6

Stokhouder

Schuif de onderdelen stokhouder boven Ⓓ en stokhouder beneden Ⓕ in de hiervoor bestemde geleidingen (afb. 7).



afb. 7

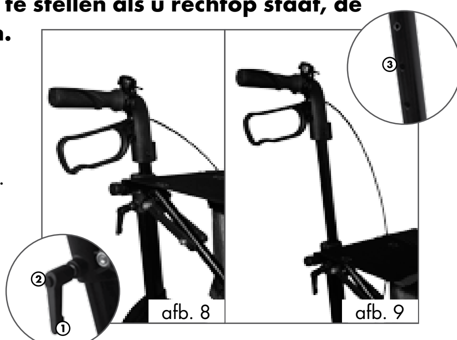
Instellen van de handgreep-hoogte

⚠ **ATTENTIE!**

- **Stel de duwhandvatten aan weerszijden op dezelfde hoogte in, om een veilige voortbeweging te garanderen.**
- **De duwhandvatten moeten altijd hoorbaar vastklikken <KLIK> in één van de 7 boorgaten ③.**
- **Draai de bevestigingsschroeven slechts tot de rood gemarkeerde lijn los.**

Opmerking::
Wij raden u aan de hoogte van de handvatten in te stellen als u rechtop staat, de armen omlaag hangen, ter hoogte van de polsen.

1. Om de voor u geschikte hoogte in te stellen, draait u de bevestigingsschroeven ① van de duwhandvatten los (afb. 8).
2. Trek de duwhandvatten tot op de gewenste hoogte uit en draai de bevestigingsschroeven vervolgens weer vast. Als de bevestigingsschroeven na het vastdraaien niet parallel tot het frame, drukt u de vergrendelknop ② in en brengt u de bevestigingsschroeven in de juiste positie (afb. 9).



afb. 8 afb. 9

Remmen

⚠ **ATTENTIE!**
Gebruik beide remmen altijd gelijkmatig. Op vieze en natte, bevroren of besneeuwde ondergrond bestaat glijgevaar en de werking van de remmen is beperkt.

Opmerking:
Duw de rollator niet met aangetrokken parkeerrem en trek de rem niet voortdurend aan tijdens het duwen, om overtollige slijtage aan de banden te voorkomen.

- **Rem**

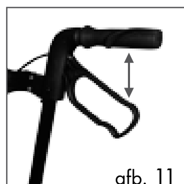
Om tijdens het wandelen te remmen trekt u de remhendel naar boven in de richting van het handvat (afb. 10).


afb. 10

- **Parkeerrem**

Als u de rollator niet gebruikt, dient u altijd gebruik te maken van de parkeerrem. U voorkomt zodoende dat de rollator per ongeluk wegrolt.

1. Duw hiervoor de remhendel naar beneden, voorbij aan het volebare drukpunt. De rollator is nu beschermd tegen wegrollen.
2. Om de parkeerrem weer los te koppelen trekt u de remhendel weer naar boven, voorbij het drukpunt, totdat de rem losgekoppeld is (afb. 11).


afb. 11

Rugsteun

Opmerking
U heeft een kruiskop schroevendraaier nodig voor de montage en demontage.
De schroeven 3 x 10 mm zijn bij de levering al een stukje in de rugsteun vastgedraaid.

1. Schuif de rugsteun met de schroeven 3 x 10 mm aan weerszijden van boven in de geleiders ① van de handvatten (afb. 12).



afb. 12

2. Draai de schroeven 3 x 10 mm aan weerszijden vast, om de rugsteun vast te maken (afb. 13, 14).


afb. 13


afb. 14

3. Voor de demontage van de rugsteun draait u de schroeven 3 x 10 mm uit de voorgeboorde gaten en trekt u de rugsteun naar boven uit de geleiders. Om te voorkomen dat u de schroeven verliest draait u deze vervolgens weer in de voorgeboorde gaten van de rugsteun.

Mand

⚠ **ATTENTIE!**

- **De mand is alleen geschikt voor het vervoeren van kleinere voorwerpen.**
- **De maximale belastbaarheid bedraagt 5 kg.**

1. Installeer/verwijder de mand door middel van telkens 2 drukknopen en een klittenbandsluiting aan iedere kant van de mand (afb. 15).

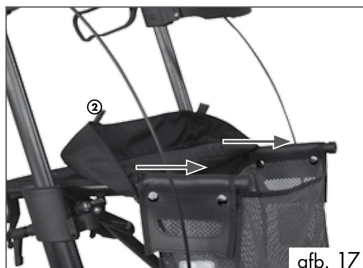

afb. 15

2. Monteer de regenhoes door deze aan weerszijden van de mand met een drukknop ① te bevestigen (afb. 16).



afb. 16

3. Trek het regenhoes indien nodig met behulp van de lussen ② over het mandje (afb. 17, 18).



afb. 17


afb. 18

Zitje

⚠ **ATTENTIE!**

- **Het zitje van de rollator is uitsluitend als ondersteuning voor een korte tijd bedoeld en is niet ontwikkeld om gedurende een langere periode als stoel te gebruiken.**
- **Het zitje mag slechts door één persoon tegelijkertijd worden gebruikt.**

Als u het zitje wilt gebruiken, dient u de volgende punten in acht te nemen, voordat u gaat zitten:

- **De rollator moet hiervoor op een vlakke en harde ondergrond staan, anders bestaat het gevaar dat deze wegrolt.**
- **Maak eerst gebruik van de parkeerrem, voordat u gaat zitten.**
- **Ga alstublieft altijd zo op de rollator zitten, dat u tegen het verkeer in zit. U kunt met uw rug tegen de rugsteun leunen.**
- **Ga altijd rechtop op het zitje zitten. De voeten moeten altijd op de grond blijven.**

Dienblad

⚠ **ATTENTIE!**

- **Het dienblad is niet hittebestendig en mag niet worden gebruikt voor het transport van zware, volumineuze, scherpe of breekbare voorwerpen.**
- **De maximale belastbaarheid bedraagt 5 kg. Verdeel de lading gelijkmatig over het dienblad.**
- **Ga niet op het zitje zitten, als het dienblad is gemonteerd!**

1. Neem het meegeleverde dienblad en plaats het op het zitje van de rollator. De pinnen aan de onderkant van het dienblad moeten voelbaar in de uitsparingen ① van het zitje glijden (afb. 19).



afb. 19

Rollator opvouwen

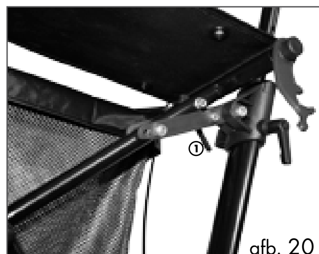


ATTENTIE!

Gevaar op kneuzingen!

Pas op dat u tijdens het opvouwen van de rollator niet met uw handen tussen delen van de rollator komt.
U kunt zich hierbij verwonden.

1. Haal het dienblad van de rollator.
2. Maak de vouwblokkering ① los, door de hendel onder het zitje naar boven te trekken (afb. 20).



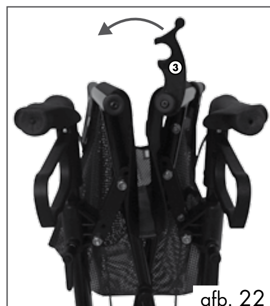
afb. 20

3. Pak de rollator vast aan het zitlus ② en trek deze naar boven (afb. 21).



afb. 21

4. Beveilig de rollator vervolgens met de vastzetklem ③ (afb. 22, 23).



afb. 22



afb. 23

Verzorging en onderhoud

Verzorging



Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen of sponzen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Gebruik voor het schoonmaken geen hogedrukreiniger! Dit kan het oppervlak van de rollator beschadigen.

1. Veeg de rollator regelmatig met een vochtig doekje en eventueel een beetje schoonmaakmiddel af.
2. Droog de rollator vervolgens helemaal af, in het bijzonder de handvatten, voordat u hem opnieuw gebruikt of opbergt.

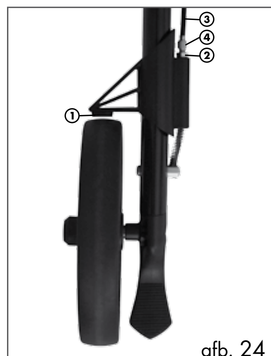
Onderhoud



Gebruik de rollator niet als u beschadigingen hebt vastgesteld aan de banden, remmen of het frame etc. !

Remmen

1. Controleer voor iedere gebruik, of de remmen nog goed functioneren. Repareer ze niet zelf, maar ga neer een vakman of raadpleeg uw product-service indien dit niet het geval is.
2. Controleer ook het remkabel op vervormingen of scheuren.
3. Instellen: Stel de remblokken ① zo in, dat de afstand tot het wieloppervlak ca. 2 mm bedraagt. Draai de blokkeermoer ② los en stel het remkabel ③ met de instelschroef ④ in en draai de blokkeermoer weer vast (afb. 24).



afb. 24

Banden

1. Versleten banden of banden met zichtbare beschadigingen (bijv. scheurtjes) moet worden vervangen. Gebruik de rollator niet als u beschadigingen hebt vastgesteld aan de banden.
2. Controleer minstens 1x per week of de banden nog vrij kunnen draaien.

Frame

Controleer het frame van de rollator regelmatig op vervormingen of scheuren.

Reparatie

Voer geen veranderingen uit aan het product en repareer het product niet zelf!
Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar via de fabrikant.
Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot onvoorziene schade!

Afvalverwerking

Gelieve u op een milieuvriendelijke manier van de verpakking te ontdoen! Doe daarvoor een beroep op een erkend afvalverwerkingsbedrijf of op uw gemeenteadministratie. Houd rekening met de voorschriften die op dat moment gelden.

3 Jaar garantie

Dit product is onder permanente kwaliteitscontrole vervaardigd. Wij garanderen dat het vrij van fabricage en materiaalfouten is.
De garantie geldt niet voor normale slijtage en vervalt bij ondeskundige behandeling.
Als u echter toch een reden tot reclameren heeft, kunt u contact opnemen met de kosteloze service-hotline, via de website of u kunt een e-mail sturen. In ieder geval krijgt u persoonlijk advies.
Tijdens de garantieperiode kunt u na overleg met onze servicemedewerkers defecte onderdelen ongefrankeerd aan het hieronder vermelde service-adres sturen. U krijgt dan onmiddellijk een nieuw of gerepareerd onderdeel kosteloos terug.
Bewaar de kassabon. Beschrijf de reden van uw klacht. Wij zullen proberen om zo snel mogelijk een bevredigende oplossing te vinden.

IAN: 46438

Service-adres

Product-Hotline 00800-88080808 (ma. - vr. 10 - 16 uur, gratis nummer)

SL VAN GEYT HULST BV • GENTSEVAART 61 • 5465 ES KAPELLEBRUG

nl@nws-service.com

www.nws-service.com

Druckversion / Version imprimable / Versione stampata / Printversie: 12/2010

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • D-22397 Hamburg